



Umatilla-Morrow Head Start, Inc.

110 N.E. 4th Street

Hermiston, OR 97838

(541) 564-6878 • Fax (541) 564-6879

1-800-559-5878

A HEAD START,
EARLY HEAD
START

AND
OREGON PRE-
KINDERGARTEN
PROGRAM
SERVING...

Umatilla
Morrow
Grant
Wallowa
Sherman
Wheeler
and Gilliam
Counties

A WIC PROGRAM
SERVING...

Umatilla,
Morrow
and Wheeler
Counties

A CHILD CARE
RESOURCE
REFERRAL
PROGRAM
SERVING...

Umatilla
And
Morrow
Counties

A FAMILY
SUPPORT &
CONNECTION
PROGRAM
SERVING...

Umatilla
and
Morrow
Counties

CASA PROGRAM

HEALTHY
START/HEALTHY
FAMILIES

A CAR SEAT
LOAN PROGRAM

Fecha: _____

Estimados Padres/Guardián:

Este aviso es para informarles que COXSACKIEVIRUS, el virus que causa ENFERMEDAD de MANO, PIE Y BOCA ha sido diagnosticado en uno de los niños en este Centro de Head Start. Esta condición es contagiosa; por lo tanto, nosotros le pedimos que usted este al tanto de los síntomas en su niño.

Enfermedad de Coxsackievirus usualmente afecta la parte de adentro de la boca y las palmas de las manos, dedos y planta de los pies. El salpullido aparece como úlceras en la boca, por adentro de las mejillas, en las encías, por un lado de la lengua, y como bordos o ampollas en las manos, pies, y algunas veces en otras partes de la piel. El salpullido en la piel puede durar de 7-10 días.

El virus se pasa principalmente del excremento de personas infectadas a la boca de la próxima persona. Además, se pega por medio de las vías respiratorias de la boca o secreciones respiratorias, de contacto de persona a persona, y por la saliva en las manos o juguetes. También puede pegarse el virus por medio de contacto directo con ampollas en la piel.

No hay tratamiento específico para el virus que causa la enfermedad de mano, pies y boca.

Para ayudar a prevenir pasar la enfermedad de mano, pie y boca haga lo siguiente:

- ✿ Lavarse bien las manos, especialmente después de usar el sanitario, cambiar pañales y agarrar los pañales u otros materiales que contienen excremento.
- ✿ Debe cubrirse la nariz y la boca al toser o destornudar.
- ✿ Lavar los juguetes y otras superficies que tengan saliva.
- ✿ Los niños se deben excluir de lugares de cuidado de niño o escuelas si tienen fiebre y/o lesiones en la boca, o sea, cuando el niño se siente enfermo.
- ✿ Si hay ampollas o lesiones abiertas que supuran, los niños se deben excluir del lugar de cuidado de niño hasta que las ampollas estén secas y con costra.

Si su niño desarrolla uno o más de estos síntomas, favor de comunicarse con el proveedor de salud de su niño y el maestro del niño.

Si usted tiene alguna pregunta acerca de esta información, póngase en contacto con el maestro del niño o el Director de Servicios de Salud al (541) 564-6878.

Gracias por su cooperación en esta cuestión.

Sinceramente,

Maestro de Head Start

Amy Hendrix
Directora de Servicios de Salud

UMCHS 1/27/2010 coxsackievirus SPANISH

